

Nano Eckfilter XXL

Leistungsstarker, kompakter Eckfilter für Aquarien

- **Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte unbedingt aufmerksam und vollständig durchlesen. Gut aufbewahren.** -
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses hochwertigen Produktes aus dem Hause DENNERLE. Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Freude an Ihrem Aquarium!

1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Filter dient zur Wasserfiltration in Aquarien und Paludarien. Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch das Beachten und Befolgen dieser Bedienungsanleitung. Jeder abweichende Gebrauch sowie eigenmächtige Reparaturen und Umbauten gelten als bestimmungswidrig. Bestimmungswidriger Gebrauch kann zu Sach- und Personenschäden führen. Die Dennerle GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch entstehen.

2. Sicherheitshinweise

- Nur für Wechselstrom 220-240 V / 50 Hz.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromnetz durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (Fehlerstrom maximal 30 mA) gesichert ist. Im Zweifelsfall fragen Sie Ihren Elektroinstallateur.
- Nur im Innenbereich bei Raumtemperatur verwenden.
- Vor dem Hineinfassen ins Wasser, vor dem Ablassen des Wassers oder dem Reinigen des Aquariums unbedingt den Filter vom Netz trennen (Stecker ziehen)! Das Gleiche gilt auch für alle anderen Elektrogeräte im oder am Aquarium.
- Der Netzstecker muss nach dem Aufstellen des Gerätes jederzeit zugänglich sein.
- Alle Kabel, die aus dem Aquarium herausführen, und die Netzkabel der Geräte müssen mit einer Tropfschlaufe versehen sein, so dass eventuell an ihnen herunterlaufendes Wasser nicht in die Geräte bzw. die Netzsteckdose gelangen kann.
- Der Filter ist nicht dazu bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisung, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Filter spielen.
- Öffnen Sie niemals das Pumpengehäuse.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme und bei Wartungsarbeiten die Netzanschlussleitung. Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden. Eine beschädigte Anschlussleitung kann nicht ersetzt werden.
- Maximal zulässige Eintauchtiefe: 50 cm
- Maximal zulässige Wassertemperatur: 35 °C

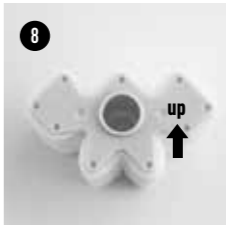
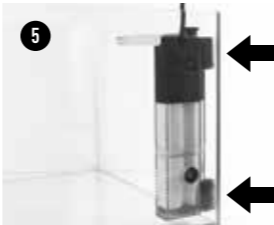
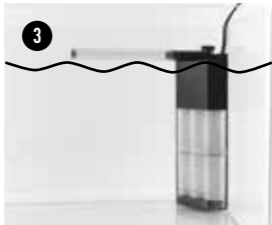
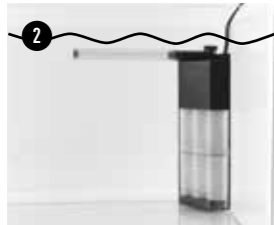
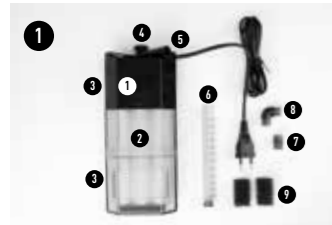


- | | |
|--|--|
| <p>3. Lieferumfang und Beschreibung der Komponenten (1)</p> <ol style="list-style-type: none"> Pumpengehäuse Filtergehäuse (zweiteilig), mit 2 Filterelementen und Vorfilter-Schwamm 4 Haltesauger Einstellknopf für Wasserdurchfluss | <ol style="list-style-type: none"> Ausströmröhr, 90° drehbar Düsenrohr Gerade Verbindung Winkel-Verbindung 2 Schwämmchen <p>4. Installation</p> <ul style="list-style-type: none"> Vor Gebrauch Filtergehäuse abziehen und alle Teile mit warmem Wasser abspülen. |
|--|--|

- | |
|---|
| <p>5. Reinigung und Austausch der Filterelemente</p> <p>Eine Reinigung der Filterelemente ist, je nach Belastung, alle 2-6 Wochen erforderlich:</p> <ul style="list-style-type: none"> Netzstecker ziehen. Filter aus dem Aquarium nehmen. Filtergehäuse nach unten abziehen. (6) Filtergehäuse auseinanderziehen (7). Filterelemente und Vorfilter-Schwamm entnehmen und vorsichtig auswaschen – am besten in einem sauberen Eimer mit Aquarienwasser, um die wichtigen Filterbakterien nicht zu beschädigen. Um eine gleichbleibend hohe Filterleistung zu gewährleisten, sollten die Filterelemente alle 3-6 Monate ausgetauscht werden. Filterelemente stets mit der Kennung „up“ nach oben einbauen! (8) Wir empfehlen die beiden Filterelemente jeweils abwechselnd zu reinigen bzw. auszutauschen. Dadurch bleibt stets ein Filterelement biologisch voll aktiv und sorgt für gleichbleibend hohe Wasserqualität. |
|---|

- 6. Reinigung von Pumpe, Einstellknopf und Düsenrohr**
- Filtergehäuse abziehen.
 - Abdeckkappe abnehmen, Rotor herausziehen und alle Teile vorsichtig reinigen – dabei Rotorachse nicht verbiegen! **(9)**
 - Einstellknopf zur Reinigung nach oben abziehen. **(10)**
 - Düsenrohr mit passender Bürste reinigen.

- 7. Technische Daten**
- | | |
|----------------------------|----------------------|
| Netzspannung/Netzfrequenz: | AC 220-240 V / 50 Hz |
| Leistungsaufnahme: | 5,1 W |
| Max. Pumpenleistung: | 390 L/Std. |
| Netzkabel: | 1,50 m |



- | |
|--|
| <p>8. Ersatzteile und Zubehör</p> <p>5662 Nano FilterElement XXL, 2er-Pack, inkl. Vorfilter-Schwamm</p> <p>5666 Nano BabyProtect XXL (aufsteckbares Schutzgitter für Baby-Garnelen)</p> <p>5764 Ersatzteil-Set für Nano Eckfilter XXL (Düsenrohr mit Verschlussstopfen, gerade Verbindung, Winkel-Verbindung, 2 Schwämmchen, Reinigungsbürste)</p> <p>5765 Haltesauger für Nano Eckfilter XXL, 4 Stück</p> <p>5766 Rotor + 2 Endkappen für Nano Eckfilter XXL</p> |
|--|

9. Entsorgung

Elektrogeräte dürfen nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte das Gerät an einer geeigneten Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgeben.

10. Garantiebestimmungen

Gewährleistung

Im Falle eines fehlerhaften Produktes bestehen Gewährleistungsansprü-

che nach den jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen gegenüber Ihrem Händler. Unbeschadet dessen haftet Dennerle für Schäden, die durch einen Fehler des Produktes an anderen Sachen entstehen sowie für einen hierdurch entstandenen Personenschaden nach dem Produkthaftungsgesetz.

Vertrieb und technischer Kundenservice:
Dennerle GmbH • Industriestraße 4 • D-66981 Münchweiler • www.dennerle.com



Filter angulaire Nano XXL

Filter angulaire compact et performant pour aquariums

- **Veillez lire attentivement et intégralement la notice d'utilisation avant la mise en service de l'appareil et conserver dans un endroit sûr.** -
Nous vous félicitons d'avoir acheté ce produit de première qualité conçu par la maison Dennerle. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de joie avec votre aquarium !

1. Utilisation conforme

Le filtre sert à filtrer l'eau dans les aquariums et les paludariums. Pour une utilisation conforme, il est important de respecter le présent mode d'emploi et de s'y conformer. Toute utilisation non conforme ainsi que toutes autres éventuelles réparations ou modifications effectuées par l'utilisateur sont considérées comme contraires à l'utilisation conforme. Une utilisation non conforme peut entraîner des dégâts matériels et des dommages corporels. La société Dennerle GmbH n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

2. Consignes de sécurité

- Seulement pour du courant alternatif 220-240 V / 50 Hz.
- Assurez-vous que le réseau électrique est sécurisé par un disjoncteur différentiel (courant différentiel maximum 30 mA). En cas de doute, demandez à un électricien.
- Utilisez l'appareil seulement à l'intérieur à température ambiante.
- Débranchez impérativement le filtre (retirer la prise) avant de plonger les mains dans l'eau, de vider l'eau ou de nettoyer l'aquarium ! Ceci vaut également pour tous les appareils électriques en rapport avec l'aquarium.
- La fiche secteur doit être accessible à tout moment, une fois l'appareil mis en place.
- Tous les câbles qui sortent de l'aquarium et les câbles secteur des appareils doivent former une boucle d'égouttement, afin que l'eau coulant éventuellement le long de ces câbles ne puisse pas s'introduire dans les appareils ou la prise secteur.
- Ce filtre n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) limitées dans leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dépourvues d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient été instruites par elle pour l'utilisation de l'appareil. Surveiller les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec le filtre.
- N'ouvrez jamais le boîtier de la pompe.
- Vérifiez le cordon d'alimentation avant la première mise en service et lors des travaux d'entretien. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il est impératif de ne plus utiliser l'appareil. Un cordon d'alimentation endommagé ne peut pas être remplacé.
- Profondeur d'immersion maximale admissible : 50 cm
- Température d'eau maximale admissible : 35 °C

3. Contenu de livraison et description des composants (1)

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> Boîtier de la pompe Boîtier du filtre (deux pièces), avec deux éléments filtrants et éponge de préfiltration 4 ventouses Bouton de réglage du débit d'eau Tuyau d'évacuation, pivotant sur 90° Tube de refoulement | <ol style="list-style-type: none"> Raccordement droit Raccordement coudé 2 éponges <p>4. Installation</p> <ul style="list-style-type: none"> Avant l'usage, enlever le boîtier du filtre et rincer toutes les pièces à l'eau chaude. Fixer le filtre dans le coin souhaité de l'aquarium, à l'aide des ventouses. Selon son usage, le filtre devrait être positionné comme suit : |
|---|--|

4.1 Pour les aquariums de plantes avec adjonction de CO₂ : Buse sous la surface de l'eau, débit relativement faible. (2)

Ainsi, la surface de l'eau n'est que faiblement remuée, ce qui évite des pertes inutiles en CO₂. Ce sont les plantes qui produisent l'oxygène vital.

che nach den jeweils gültigen gesetzlichen Bestimmungen gegenüber Ihrem Händler. Unbeschadet dessen haftet Dennerle für Schäden, die durch einen Fehler des Produktes an anderen Sachen entstehen sowie für einen hierdurch entstandenen Personenschaden nach dem Produkthaftungsgesetz.

Garantie

Dennerle gewährt dem Käufer eine **Garantie von 2 Jahren** ab Kaufdatum. Die Garantie umfasst Produktions- und Materialfehler. In der Garantiezeit erhalten Sie kostenlosen Ersatz bzw. kostenlose Reparatur defekter Teile. Voraussetzung ist ein bestimmungsgemäßer Gebrauch des Gerätes. Das Gerät darf innerhalb der Garantiezeit ausschließlich durch den Dennerle Kundenservice geöffnet werden, andernfalls erlischt der Garantieanspruch. Bitte wenden Sie sich im Reklamationsfall an Ihren Fachhändler oder senden Sie das Gerät **mit gültigem Kaufbeleg und ausreichend frankiert** an den Dennerle Kundenservice.

Technische Änderungen vorbehalten.

- Déployer le boîtier du filtre **(7)**, Enlever les éléments filtrants et l'éponge de préfiltration avant de les rincer prudemment, de préférence dans un seau propre rempli d'eau de l'aquarium afin de ne pas nuire aux bactéries de filtration si importantes.
- Pour maintenir le rendement du filtre à un haut niveau, nous conseillons de remplacer les éléments filtrants tous les 3 à 6 mois. Lors de l'installation des éléments filtrants, veillez toujours à ce que la mention « up » soit située en haut ! **(8)**
- Nous vous recommandons de nettoyer ou de remplacer les éléments filtrants en alternance. Ainsi, l'un des éléments filtrants reste toujours pleinement bioactif et veille au maintien d'une excellente qualité de l'eau.

6. Nettoyage de la pompe, du bouton de réglage et du tube de refoulement

- Enlever le boîtier du filtre.
- Enlever la coiffe, retirer le rotor et nettoyer prudemment toutes les pièces, en veillant à ne pas tordre l'axe du rotor ! **(9)**
- Retirer le bouton de réglage vers le haut pour le nettoyer. **(10)**
- Nettoyer le tube de refoulement à l'aide de la brosse appropriée.

7. Caractéristiques techniques

Tension/fréquence du secteur : AC 220-240 V / 50 Hz

Puissance absorbée : 5,1 W

Débit maximal : 390 L/h

Câble d'alimentation : 1,50 m

8. Pièces de rechange et accessoires

5662 Nano élément filtrant XXL, lot de 2, éponge de préfiltration incluse

5666 Nano BabyProtect XXL (grille de protection à clipser pour les petites crevettes)

Service des ventes et Service après-vente technique :
Dennerle GmbH • Industriestraße 4 • D-66981 Münchweiler • www.dennerle.com



Nano corner filter XXL

Powerful and compact corner filter for aquariums

- **Please read these instructions carefully and thoroughly before operating the equipment turning the equipment on. Save these instructions for future reference.** -

Congratulations on purchasing this high-end Dennerle product. We wish you years of enjoyment and pleasure with your aquarium!

1. Correct use

The filter is intended for filtering water in aquaria and paludaria. Correct use includes observing and complying with these operating instructions. Using the device in any way other than that intended or carrying out any unauthorised repairs or modifications shall be deemed improper use. Improper use can lead to material damage and personal injury. Dennerle GmbH assumes no liability for damage caused by improper use.

2. Safety instructions

- Only for use with alternating current, 220-240 V – 50 Hz.
- Ensure the power supply is protected by a residual current circuit breaker (maximum residual current 30 mA). If in doubt, ask your electrician.
- For indoor use at room temperature only.
- Always disconnect the filter from the mains (unplug it) before placing your hands in the water, draining the water or cleaning the aquarium! This also applies to all other electrical equipment in or on the aquarium.
- The mains plug must be permanently accessible once the device is in place.
- All cables leading from the aquarium, including the mains cables for the equipment, must have a drip loop so that any water running down cannot reach the equipment and/or the power plug.
- The filter is not intended to be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capacity, lack of experience, and/or lack of knowledge, unless said persons are supervised for their own safety by another responsible person or are given instructions by that person on how to use the equipment. Children must be supervised to ensure that they do not play with the filter.
- Never open the pump casing.
- Check the power connection cable before setting up the filter or carrying out maintenance. The equipment must not be used if the connection cable is damaged. A damaged connection cable cannot be replaced.
- Maximum permissible immersion depth: 50 cm
- Maximum permissible water temperature: 35 °C

3. Contents and description of components (1)

- Pump casing
- Filter housing (in two parts), with two filter elements and pre-filter sponge
- Four retaining suction cups
- Control knob for water flow

- Evacuation pipe, rotatable through 90°
- Nozzle tube
- Straight connector
- Angular connector
- Two sponges

4. Installation

- Before using, remove the filter housing and rinse out all of the parts with warm water.
- Press the filter firmly into your chosen corner of the aquarium using the suction cups.
- The filter should be positioned as described below, depending on the intended use:



4.1 For planted aquaria with the addition of CO2: Nozzle tube below the water surface, relatively weak flow **(2)**

This results in just a gentle movement of the water surface and so avoids unnecessary loss of CO2. The plants produce the essential oxygen.

4.2 For fishkeeping and breeding aquaria: Nozzle tube above water, stronger flow. This makes sure that sufficient active oxygen is introduced into the aquarium. **(3)**

4.3 For paludaria: Position the filter horizontally in the water section. Attach the nozzle tube with the angular piece. **(4)**

- If required, you can close off the space between the filter and the corner of the aquarium using the two sponges to prevent the aquarium inhabitants from straying into it. **(5)**
- The filter should be a distance of at least 2 cm from the bottom to prevent the pump being damaged by gravel getting sucked in.
- The pump must never run dry as this would risk damaging the motor and bearings.

5. Cleaning and replacing the filter elements

You need to clean the filter elements as follows every 2-6 weeks, depending on the workload:

- Unplug from power supply.
- Remove the filter from the aquarium. Pull the filter housing downwards **(6)**
- Pull the filter housing apart **(7)**, Remove the filter elements and pre-filter sponge and wash them carefully – preferably in a clean bucket using aquarium water, so as not to harm the important filter bacteria.
- To ensure that the filter capacity remains consistently high, you should replace the filter elements every 3-6 months. Always install filter elements with the “up” label to the top!**(8)**
- We recommend cleaning and replacing each of the two filter elements in turn. This means that one filter element always remains fully biologically active and ensures a consistently high water quality.

6. Cleaning of pump, control knob and nozzle tube

- Remove the filter housing.
- Remove the cover cap, take out the rotor and clean all of the parts carefully – making sure not to bend the rotor axis!**(9)**

IT Nano Filtro angolare XXL Filtro angolare compatto ad alto rendimento per acquari

- **Leggere attentamente le istruzioni per l’uso prima della messa in funzione del dispositivo. Conservare in luogo sicuro.** -
 Congratulazioni per aver acquistato un prodotto di alta qualità della casa Dennerle. Vi auguriamo buon divertimento con il vostro acquario!

1. Impiego conforme alla destinazione d’uso

Il filtro serve al filtraggio dell’acqua in acquari e paludari. Nell’impiego conforme alla destinazione d’uso rientra anche rispettare e seguire le presenti istruzioni per l’uso.
Qualsiasi impiego diverso, così come riparazioni e trasformazioni arbitrarie, è da considerarsi non conforme alla destinazione d’uso.
L’impiego non conforme alla destinazione d’uso può causare danni materiali e danni alle persone. Dennerle GmbH declina qualsiasi responsabilità per danni dovuti a un impiego non conforme alla destinazione d’uso.

2. Indicazioni per la sicurezza

- Solo per corrente alternata 220-240 V / 50 Hz.
- Assicurarsi che la rete elettrica sia protetta da un interruttore per dispersione di corrente (corrente di dispersione massima 30 mA). In caso di dubbio, consultare l’installatore elettricista.
- Solo per uso interno a temperatura ambiente.
- Prima di immergere le mani nell’acqua, di scaricare l’acqua o di pulire l’acquario si deve necessariamente staccare il filtro dalla corrente (sfilare la spina)! Lo stesso vale anche per tutti gli altri dispositivi elettrici nell’acquario o applicati a esso.
- Dopo aver installato il dispositivo, la spina di alimentazione deve essere sempre accessibile.
- Tutti i cavi provenienti dall’acquario e i cavi di alimentazione dei dispositivi devono essere muniti di circuito chiuso di sgocciamento, così che l’acqua che dovesse eventualmente gocciolare non possa penetrare né nei dispositivi né nella presa di alimentazione.
- Il filtro non è idoneo all’uso da parte di persone (bambini compresi) con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, salvo nel caso in cui una persona competente sovrintenda alla loro sicurezza oppure abbia fornito loro istruzioni su come utilizzare il dispositivo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il filtro.
- Non aprire mai il corpo della pompa.

- To clean the control knob, you need to pull it upwards. **(10)**
- Clean the nozzle tube with a suitable brush.

7. Technical details

Voltage/frequency:	AC 220-240 V / 50 Hz
Power consumption:	5.1 W
Max. pump capacity:	390 L/hr
Power cable:	1.50 m

8. Replacement parts and accessories

5662	Nano filter element XXL, 2-pack, includes pre-filter sponge
5666	Nano BabyProtect XXL (attachable additional filter for baby shrimp)
5764	Replacement part set for Nano corner filter XXL (nozzle tube with sealing plug, straight connector, angular connector, 2 sponges, cleaning brush)
5765	Retaining suction cup for Nano corner filter XXL, 4 pieces
5766	Rotor + 2 end caps for Nano corner filter XXL

9. Disposal

Electrical equipment must not be disposed of along with the normal household waste. Please take the device to a suitable collection point for electrical equipment.

10. Warranty terms

Warranty

In the event of a defect, warranty claims apply vis-à-vis your dealer in accordance with the relevant legal provisions. Notwithstanding the above, Dennerle is liable for damage to other property caused by a product defect as well as for any personal injury caused in accordance with the Product Liability Act.

Garantee

Dennerle provides the purchaser with a **2-year guarantee** from the date of purchase. The guarantee covers production and material errors. During the guarantee period, Dennerle will replace and/or repair any defective parts free of charge, provided the device has been used normally in accordance with the instructions. During the guarantee period the device may only be opened by Dennerle after-sales service, otherwise the guarantee will become null and void. If you wish to make a claim, please contact your dealer or send the device **with a valid receipt and sufficient postage** to Dennerle after-sales service.

Technical changes may be made without prior notice.

Sales and technical after-sales service:

Dennerle GmbH • Industriestraße 4 • D-66981 Münchweiler • www.dennerle.com

• Prima della messa in funzione e di lavori di manutenzione, verificare il cavo di collegamento alla rete elettrica. Se il cavo di collegamento è danneggiato, non è più consentito utilizzare il dispositivo. Un cavo di collegamento danneggiato non può essere sostituito.

• Massima profondità di immersione ammessa: 50 cm

• Massima temperatura dell’acqua ammessa: 35 °C

3. Dotazione e descrizione dei componenti (1)	4. Manopola per la regolazione del flusso dell’acqua	6. Pulizia della pompa, della manopola e del diffusore
1. Corpo della pompa	5. Tubo di fuoriuscita, orientabile di 90°	• Rimuovere il corpo del filtro.
2. Corpo del filtro (in due pezzi), con 2 componenti del filtro e spugna di pre-filtro	6. Diffusore	• Rimuovere la calotta di protezione, estrarre il rotore e pulire con cautela tutti i pezzi – facendo attenzione a non piegare l’asse del rotore! (9)
3. 4 ventose	7. Connettore diritto	• Sfilare verso l’alto la manopola per pulirla. (10)
	8. Connettore angolare	• Pulire il diffusore con una spazzola idonea.
	9. 2 spugnette	

4. Installazione

- Prima dell’uso, rimuovere il corpo del filtro e sciacquare tutti i pezzi con acqua calda.
- Premere con forza il filtro con le ventose nell’angolo prescelto dell’acquario.
- A seconda dello scopo d’uso, il filtro deve essere posizionato come segue

4.1 Per gli acquari di piante con alimentazione di CO2: diffusore sotto la superficie dell’acqua, flusso dell’acqua relativamente debole. **(2)**
Così la superficie dell’acqua si muove solo leggermente e si evitano inutili perdite di CO2. Le piante producono l’ossigeno d’importanza vitale.

4.2 Per gli acquari di allevamento e mantenimento: diffusore sopra l’acqua, flusso dell’acqua più forte. Così viene prodotto ossigeno a sufficienza nell’acquario. **(3)**

4.3 Per paludari: sistemare il filtro in orizzontale nella parte con acqua, fissare il diffusore con il gomito rigido. **(4)**

- In caso di necessità si puòappare lo spazio tra il filtro e l’angolo dell’acquario con entrambe le spugnette, per evitare che gli abitanti dell’acquario ci finiscano dentro. **(5)**
- Assicurarsi che il filtro resti ad almeno 2 cm di distanza dal terreno per evitare che la ghiaia che viene aspirata possa danneggiare la pompa.
- La pompa non deve mai funzionare in assenza di acqua – si rischia il danneggiamento del motore e dei cuscinetti.

5. Pulizia e sostituzione degli elementi filtranti

In funzione del carico di lavoro, è necessaria una pulizia dei componenti del filtro ogni 2-6 settimane:

- Staccare la spina.
- Togliere il filtro dall’acquario. Estrarre il corpo del filtro verso il basso. **(6)**
- Aprire il corpo del filtro **(7)**. Rimuovere i componenti del filtro e la spugna di pre-filtro e sciacquarli con cura – l’ideale sarebbe immergerli in un secchio pulito contenente acqua dell’acquario, per evitare di danneggiare i batteri filtranti, che sono così importanti.
- Per garantire un grado di filtraggio elevato e costante, i componenti del filtro dovrebbero essere sostituiti ogni 3-6 mesi. Inserire i componenti del filtro sempre con il contrassegno „up” rivolto verso l’alto!**(8)**
- Consigliamo di pulire o sostituire i due componenti del filtro alternativamente uno alla volta. In questo modo uno di loro resta sempre biologicamente pienamente attivo e si mantiene costante l’alta qualità dell’acqua.

NL Nano-hoekfilter XXL Krachtig, compact hoekfilter voor aquaria

- **Lees voordat u het apparaat in gebruik neemt, deze gebruiksaanwijzing aandachtig en volledig door. Goed bewaren.** -

Gefeliciteerd met de aankoop van dit hoogwaardige product van Dennerle. Wij wensen u veel genoegen en plezier met uw aquarium

1. Correct gebruik

Het filter wordt gebruikt om water in aquaria en paludaria te filteren. Bij het correcte gebruik hoort ook het lezen en naleven van deze gebruiksaanwijzing. Elk daarvan afwijkend gebruik, evenals het eigenhandig repareren en verbouwen is in strijd met het correcte gebruik. Incorrect gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade. Dennerle GmbH is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door gebruik, dat in strijd is met het correcte gebruik.

2. Veiligheidsinformatie

- Alleen voor wisselstroom 220-240 V / 50 Hz.
- Verzeker u ervan dat het stroomnet door een aardlekschakelaar (frootstroom maximaal 30mA) beveiligd is. Vraag bij twijfel uw elektro-instalateur om advies.
- Alleen voor gebruik binnenshuis bij kamertemperatuur.
- Vóór het aanraken van het water met de handen, het weg laten lopen van het water of het reinigen van het aquarium moet de stroom naar het filter uitgeschakeld worden (stekker uit het stopcontact halen)! Hetzelfde geldt ook voor alle andere elektrische apparaten in of aan het aquarium.
- De netstekker moet na het opstellen van de apparatuur altijd bereikbaar zijn.
- Alle snoeren die uit het aquarium komen, en de netsnoeren van de apparaten moeten worden voorzien van een druppellus, zodat eventueel erlangs lopend water niet in de apparatuur resp. het stopcontact terecht kan komen.
- Het filter is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder ook kinderen) met fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met een gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of van desbetreffende persoon instructies krijgen hoe het apparaat moet worden gebruikt. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om ervoor te zorgen dat zij niet met het filter spelen.
- Open nooit het pomphuis.
- Controleer het netsnoer vóór de ingebruikname en bij onderhoudswerkzaamheden. Als het netsnoer beschadigd is, mag het apparaat niet meer worden gebruikt. Een beschadigd netsnoer kan niet worden vervangen.
- Maximaal toelaatbare indompeldiepte: 50 cm
- Maximaal toelaatbare watertemperatuur: 35°C

3. Verpakkingsinhoud en beschrijving van de componenten (1)	4. Instelknop voor water-circulatie	6. Pomp, instelknop en sproeibuis reinigen
1. Pomphuis	5. Uitstroombuis, 90° draaibaar	• Trek het filterhuis eraf.
2. Filterhuis (tweedelig), met 2 filterelementen en voorfilterspons	6. Sproeibuis	• Verwijder het afdekkapje, trek het rotor eruit en reinig alle onderdelen voorzichtig. Let op: verbuig de rotoras daarbij niet! (9)
3. 4 zuignappen	7. Rechte aansluiting	• Trek de instelknop er voor het reinigen naar boven toe af. (10)
	8. Hoekaansluiting	• Reinig de sproeibuis met een geschikte borstel.
	9. 2 sponsjes	

4. Installatie

- Trek vóór gebruik het filterhuis eraf en spoel alle onderdelen met warm water af.
- Druk het filter met de zuignappen stevig aan in de gewenste hoek van het aquarium.
- Afhankelijk van het gebruiksdoel moet het filter als volgt worden aangebracht:

4.1 Voor plantenaquariums met CO2-bemesting: sproeibuis onder het wateroppervlak, relatief geringe circulatie. **(2)**

Zo wordt het wateroppervlak slechts licht in beweging gebracht, zodat onnodig verlies van CO2 wordt voorkomen. De planten produceren de noodzakelijke zuurstof.

4.2 Voor kweekaquariums en aquariums voor tussentijds verblijf: sproeibuis boven het water, sterkere circulatie. Zo dringt er voldoende zuurstof in het aquarium door. **(3)**

4.3 Voor paludaria: plaats filter liggend in het watergedeelte, bevestig sproeibuis met hoekstuk. **(4)**

- Indien nodig kan de ruimte tussen filter en aquariumhoek met de twee sponsjes worden afgesloten, om te voorkomen dat de aquariumbewoners daarin verdwalen. **(5)**
- Het filter moet minstens 2 cm vanaf de bodem geplaast worden, om beschadiging van de pomp door opgezogen grind te voorkomen.
- De pomp mag nooit droog lopen - gevaar voor schade aan motor en lagers.

5. Filterelementen reinigen en vervangen

De filterelementen moeten afhankelijk van de belasting om de 2 tot 6 weken worden gereinigd:

- Trek de netstekker eruit.
- Haal het filter uit het aquarium. Trek het filterhuis naar beneden toe los. **(6)**
- Trek het filterhuis uit elkaar **(7)**. Verwijder de filterelementen en voorfilterspons en spoel deze voorzichtig uit – bij voorkeur in een schone emmer met aquariumwater, om de belangrijke filterbacterië-niet te schaden.
- Om een onveranderlijk hoge filtercapaciteit te garanderen, moeten de filterelementen elke 3-6 maanden worden vervangen. Installeer de filterelementen altijd met de aanduiding “up” naar boven. **(8)**
- Het wordt aanbevolen om beide filterelementen beurtelings te reinigen of te vervangen. Hierdoor is er altijd één filterelement biologisch actief en zorgt het voor een consistent hoge waterkwaliteit.

